

دیداریکی تایبەت له گەڵ هونەرمانەندی گەورە کورد مامۆستا کەریم کابان ... ئا: پێژین ابراهیم

Rezhen_4ever@yahoo.com

کەباس لە هونەر و مۆزیک و گۆرانی
رەسەنی کورد دەکەین، بی گومان
کۆمەڵێک کە لە هونەرمانەندی بە توانامان
هەیه کە بە پەنجە دەست دەبێژدرین،
دیاره هەر ئێوان توانیویانە بەرۆحییکی
پاکی هونەرمانەندی کاربەکن و پێکێک لەو
هونەرمانەندە مەزنانە مامۆستای گەورە
کەریم کابانە، مامۆستا کەریم لە ساڵی
1927 لە شاری سلێمانی لە گەرهکی
مەلکەندی شیخان دێتە دنیاوە



لە خێزانیکی هونەر دۆستو نیشتمان پەرورە ئاین پەرورە ژیاوە، کاکەریم هەر لە سەر دەمی
منداڵیەوه توانیویەتی خزمەتی هونەری رەسەن و گۆرانیو مۆزیک کوردی بکات تا کوێستاش
چالاکانە چەندین بەرەمی بە پێزو پرلەلە ئاوازی جوانبەرەم هیناوە، گۆرانیەکانیشی
پۆژانە بوونەتە وێردی سەر زاری خەڵکانیکی زۆر بە باشمان زانی چاوپێ کەوتنیکی لە گەڵ
سازبکەین.

+ سەرەتا ئەم کاتە ت باش مامۆستا ئەگەر بگەرێنێنەوه بۆ سەر دەمی لاویەتیو ئەو کاتانە ی کە بۆ یە کەم

جار گۆرانیت تۆمار کرد؟

بە خێر هاتنت دەکەم، من بە بیرم نایەت نە خوێندەوار بوبم، دایکم بە کۆڵ دەبیردم بۆ حوجرە
بۆ خوێندن بوو، هەر وەها باوکم بەرەحمەت بێت منی خستە مەکتەب کە چوو مەکتەب
یە کسەر چوو مە پۆلی دوو مە لە مەکتەبی کاننیکان دواتر کە دەجەر چوو مە پۆلی چوار چوو مە
مەکتەبی فەیسەلیە، بەلام بە داخەوه لە بەر نەبوونی، لە ساڵی 1941_1942 ئینگلیزیەکان
لە شاری، ئیزگەییەکی ناوچەییان دانابوو لە بەر و ئەوهی لە شاری سلێمانی رادیۆ نەبوو کەم
کەس هە ی بوو ئەگەر مائیک زۆر دەوڵەمەند بووایە ئینجا رادیۆی هەبوو، لە بەر ئەوهش
دەنگوباسی جەنگی جیهانی دوو مە لەو ئیسگەییەوه دەگەییەنرایە خەڵکی شاری سلێمانی
مکەبەرەییەکیان لە چاپخانە ی حمە تۆلە و مکەبەرەییەکی تریان لە چاپخانە ی حاجی عەول
ویەکیکی تریش لە چاپخانە ی حمە رەق دانابوو، کە ئەم سی چاپخانە یی گەورەترین
چاپخانە بوو لە شاری سلێمانی خەڵکی شار زۆر بەیان لەو چاپخانە یی کۆدەبوونەوه،
هەر وەها چوار مکەبەرەش لە سەر چەتری پۆلیسی هاتوو چۆ لە بەر دەرکی سەرا دانرابوو،
ئەتوانم بڵێم ئەو ئیسگەییە زۆر بە ی خەڵکی شاری سلێمانی سویدیان لی وەر دەگرت، من لەو
ئیسگەییە دانرا م بە ئەمری مدیریەتی ئەو کاتە، جالەوی ئەو کاتە قورئانم دەخویندو
گۆرانیشم دەوت و برادەریکی تریش هەبوو کاک ئەحمەد هەوالەکانی دەخویندەوه، زۆر کات
خەڵکانیکی زۆر دەهاتن لە بەر دەرکی سەرا دۆشە کە لە یان دانابوو یان حەسیریان دەهینا
دائەنیشتن بۆ ئەوهی گوی بگرن لە دەنگو باس، هەر کە سیکیش دەنگی خۆش بوایە دەهات

گۆرانی دهوت، ئه وکاته من هه رله مه کته ب بووم، دواى ئه وه تاسى ی ناوه نديم خویندسالى 1945 وه ک پيشتر باسم کرد نه متوانى له بهر نه بوونى ته واوى بکه م، دواتر چوومه دارمعلیمی بغداد به لام له ویش جیگه نه ما بوو، چوومه شوپته ی لاسرکى له بهر ئه وه ی معاشیکى باشى هه بوو، هه ر له بغداد چاوم به کاک کامیل ئه مین کهوت ئه وسا ئه و مدیری ئیسگه ی بغداد بوو به شى کوردی، کاک کامیل ووتى ئه بیته رۆژانى هه ینى بیته بو ئه وه ی گۆرانی بلایته، منیش بویه که م جار له رۆژى 1/7/1945 چوومه ئیزگه ی بغداد به شى کوردی له گه ل مامۆستای خوا لى خو شبوو (م. جه میل به شیر) ئاهه نگیکمان ساز کرد، به لام ئه وسه رده مه جیهازى ته سجيل نه بووه ر ئاوا به مباحیرى ئاراسته ی خه لکه که مان ده کرد، گۆرانیه که م ووت زۆریان پى خو ش بوو ئیتر هه موو رۆژانى هه ینیه ک ده بوو بچه ئه وه ی گۆرانیان بو بلیم، هه روه ها ئه کاته ی که هاتمه وه بۆسلیمانى سالى 1974 بووم به پیشمه رگه و چوومه شاخ و له گه ل هه لگیرساندنى شو رشى ئه یلولیسالى 11/9/1963 که ئه وکات 11/9/1974 له وه ی گۆرانی (یاران وه سیه تم و) چه ند گۆرانیه کی تریش له گه ل تیپى مؤسیقای سلیمانى که له وه ی ناوى تیپى شو رش بووله وه ی له گه ل ئه واندا ئه و گۆرانیه مان تو مار کرد، دوا به دواى ئه مانه ش ئیمه یان نه قلی وه زیفه ی مه ده نی کرد وته قاعودیان کردین، دواى راپه رینیش به روتبه ی عه قیدی شو رته گه رامه وه بو وه زیفه، له وه زیفه یه شه وه ته قاعودیان کردم، ئیستاش خانه نشینم کارى هونه ریش ده که م.

+یه که مجار که په یوه ندیت کرد به تیپى مؤسیقای سلیمانى یه وه که ی بوو وه چی گۆرانیه کت تو مار کرد؟

له سالى 1975 له دواى هه ره س هیئانى شو رشى ئه یلوله وه من په یوه نديم کردووه به تیپى مؤسیقای سلیمانییه وه له وه ی بووم به ئه ندام هه تا ئیستاش هه رچی به ره م هه یه له گه ل ئه و تیپه دا تو مارم کردووه، دوان له وه به ره مانه م که ئاوازی خو م نین یه کیکیان گۆرانى نامه یه ک بو خاتو زین که شعری (د. فه ره یدون عب دول به رزنجی) ئه وه ئاوازی هونه رمن سه لاحه ره قه، له گه ل گۆرانی ته مه ن که شعری ئه محمد محمد ئاوازی زانای مه حمود هه ژاره.

+چی بکریته بو مانه وه وه به زیندن راگرتنى مؤزیکى ره سه نی کوردی؟

ئه بیته هونه رمه ند ان دلسۆزانه ئیش بکه ن بو گۆرانیه ی مؤسیقای کوردی، شعری به تاموو چیژه وه بکه ن به ئه اوازی گۆرانیه کانیا ن، ئه و شعره بى مسته وانه که ن به گۆرانى و شعره کانیا ن و ئاوازه کانیا ن باقوه تى تیا بیته، ده نگیشیا ن زۆر یارى پى نه که ن، هه روه ها ده بیته ئیمه ی هونه رمه ند خو مان مان دو بکه ن بو ئه وه ی گۆرانى ره سه نی کوردی بگه یه نینه ئه و ئاسته ی که خه لکی وولاتانى تر گویمان لى بگرن و چیژى لى وه ربگرن، بو ئیمه گوی له گۆرانى تورکی و فارسى و ئینگلیزى و ئه جنه بى بگرن بو ئه وان گوی له گۆرانى کوردی ناگرن، که واته ده بیته به هه موومان نه هیلین که لتورى نه ته وه که مانه گۆرانى ره سه نی مؤزیکى کوردی به ره وه عه قاریکی باش به رن به زیندووی راببگرن.

+تا چه ند پیت خو شه که هونه رمه ندیکى تر یان لاویکی تازه پیگه یشتوو لاسای ده نگت بکاته وه، له سه ر

ستایلی گۆرانیه کانی تو بروات؟

به راستى یه کی که بتوانى گۆرانیه کانم به شیوه یه کی باش یان ئه و ئاوازانیه ی که خو م دام ناوه ئه و ئه دای بکات و بتوانى له سه ر شیوازی من بیلایته وه پیم خو شه وه زۆر ئاساییه، بو نمونه

کورێک ههیه له میدیا tv سالی پار کۆمهڵێک له گۆرانییهکانی منی ووتهوه که په یوه ندیان پپوه کردم منیش دهست خویشم لی کردوو به لام که میک ووشه کانی له گۆرانییه که دا هه له بوو بۆم راست کردهوه، ههروهها پپشم ووت ههول بده خۆت گۆرانی بلی و گۆرانی خه لک زۆر مه لپه وه چونکه ئیمه پپووستمان به وه یه که گۆرانی بیژمان هه بیته گۆرانی تازه پپش کهش بکات و گوی گرانیش چاوه ری به ره می تازه ی ده کهن.

+ له ژبانه چی ماموستا که ریم بیزار ده کات یا خود به چی بیزار ده بیت؟

من خۆم یه که داواکاریم هه یه خه لکی ئهم شاره به سه ر شوسته کانه دا بروت و به سه ر جاده کانه نه روات به راستی ئهمه زۆر بیزارم ده کات که خه لکی به سه ر شوسته که دا نارۆن به سه ر جاده که دا ده رۆن، ههروهها جگه ره خواردنیش زۆر بیزارم ده کات به تایبه تی له ناوپایدا که ئهمه شتیکی زۆر ناشرینه، هیوادارم ئهو گه نجان هه شمان که ئیستا جگه ره ئه که ئیشن وازی لی به ئین نه ی کیشن.

+ ماموستا هه رچه نده ئهمه پرسیا ریکی تایبه تی یه ئه توانم پرسم که ریم کابان چون ژبانی خیزانی پیک هیناوه؟

سه ره تا من دوو ژنم هیناوه یه که کیان له ره واندز که به خو شه و یستو یه که ترمان ناسی و هه زمان له یه که بوو دوا ی ئه وه ی چوومه داوا ی و ئه وانیش به ریزه وه قبو لیان کردمو دا یان پپم، له م ژنم که چیکمان بوو به لام له به ر ئه وه ی منو ئه وه له ژبانی هاوسه ری تیدا ری که نه ده که و تین بۆچونه کانه مان یه که نه بوو له به ر ئه وه نه مان توانی ژبان به یه که وه به سه ر به رین، دوا به دوا ی ئه وه ش ژنیکی ترم هینا دایکی شوان له خوا به زیاد بیت و بۆ په نجا سال ده بیت به یه که وه یین له گه لیا ئه ژیم هیچ ناخو شیه که مان له نیواندا نه بووه.

+ ماموستا گیان کۆچی دوا ی هه ردوو که له هونه ره مندی کورد (ابراهیم خه یات و عوسمان عه لی) هیچ یادگاریه ک یان که ئینیکی لای که ریم کابان به چی هیشته وه؟

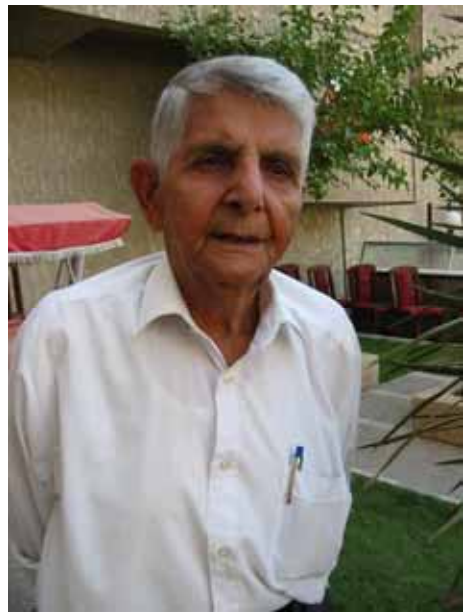
به راستی کۆچی دوا ی هه ردوو هاو رپیم هه نه ره مند کاکه برا ییم و کاکه عوسمان زۆر ته ئسیریا ن تی کردم زۆر یادگاریان لا به جی هیشتم، به راستی که ئینیکی زۆر گه وره یان خسته ناو هونه رو موزیکی کوردیه وه، چونکه تا کو دوو هونه ره مندی ئاوا پی ئه گه ندوو گۆرانی بیژی به توانا و به ناو بانگی واکه بتوانن ئه و شعره چاک چاکانه و ئه و ئاوازه باش باشانه دا بنین ماوه یه کی زۆری ده ویت، کۆچی هه ردوو کیان ئه توانم بلیم خه ساره یه کی زۆر گه وره بوو که له هونه ری موسیقای کوردی که وت پرکردنه وه ی زه حمه ته، کاکه برا هییم زۆر ته ئسیری لی کردم زۆر ئازاری دام به هه مان شیوه کاکه عوسمان که تائه وه خته یکه وه فاتی کرد له گه لیا بووم به دیاریه وه بووم قه د ئه و شه وه م بیر ناچیته وه که عوسمان عه لی له ئاهه نگه تایبه ته که دا چوو بۆ ئه وه ی گۆرانی بلیت به لام به داخه وه نه ییتوانی بۆمان ته واو بکات، که که وت خیرا هه موومان چوینه به هانا یه وه ئه و کاته خیرا گه یاندیا نه خه سته خانه به لام من تا چووم بۆ خه سته خانه پپیان وتم که که عوسمانمان وه فاتی کرد. . . . که چووم له سه ر نه قاله که راکشابوو سه ریم هه لدا یه وه دوو ماچم کرد. . . . داوا له خوا ی گه وره ده که م که جیگه یان به هه شت بیت.

+خۆشترین کات به لای که ریم کابانه وه یان ناخۆشترین کات؟

-خۆشترین کات به لای منوه ئه وه یه که کوردستان به ئازادی بزێ دور له ههرو ئازاوه و مافه کانی خوی به دهست بهیئیتا، ناخۆشترین کاتیشم ئه وه بوو له روژی جیهانی موسیقایالی 1978 گۆرانی لیلی ولولویه پیشکesh کردله بغداد ئه وکاته زۆر نهخۆش بووم دهنگم نوسابوو، که گۆرانیه کهم ووت دهنگم نهشاز بوو ههروه ها شعرو ئاوازه کهشم بیر چوووه وه له بهر ئه وه ناخۆشترین کاتم بوو.

+که ریم کابان تانیستا بوکی زۆر گریاوه؟

من پینچ منالم مردون بوئه وان زۆر گریاوم بو جه مالی برام بو قادر کابانی برام هه ر زۆر گریام که هه والی ئیعدام کردنه که یان بو هیئاین، ههروه ها بو ههردوو هونه رمه ند کاکه براهیم و کاکه عوسمانی هه ر زۆر گریام.



+له کۆتایدا من هیچم نه ماوه ئه گه ر به ریزت ووتیه کت

هه بیئت یان بزانی به ره می تازت به دهسته وه یه؟

من زۆر سوپاسی تو ی به ریز ده کهم کاکه ریزین بوئه م دهره ته ت که توانیمان به دووقولی سازی بکهین، وه داوا له خوینه ری به ریزیش ده کهم ئه ده بیئت بم بورن ئه گه ر که مو کوریه ک هه بیئت له قسه کانماهیوادارم به دلیان بیئت. له کۆتایدا به ره میکی تازم به دهسته وه یه ئه گه ر ته من ریزگه بدات ئه وا له گه ل تیپی موسیقای سلیمانی تو ماری ده که یین.